

B A S A U R I . E R A N D I O . L E I O A . S E S T A O

mu
si

kale

iraila 17.18.19 septiembre 2010

KALEKO MUSIKARIEN
nazioarteko X. Topaketa
MÚSICOS CALLEJEROS
X encuentro internacional





I0 urte kaleak musikaz animatzen

I0 años llenando las calles de música



I0 urte bateko ditugu eta, edizio honetan, gure historia labur baina, aldi berean, handiaren ibilbidea egin nahi dugu.

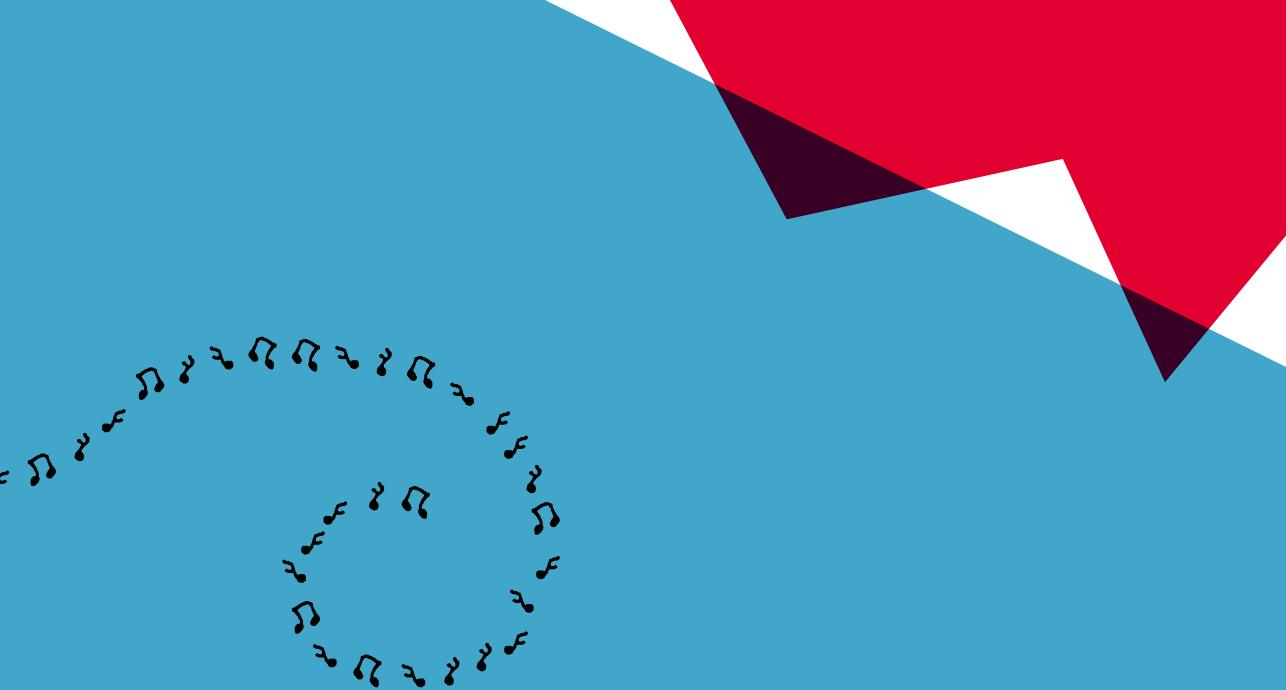
Urte hauetan, MUSIKALE-Kaleko Musikarien Nazioarteko Topaketan honakoak izan dira:
Munduko ia leku guztiako 109 bandako 1.600 musikari baino gehiago.

Musika-genero handi bezain zabala; tradizionalenak zein berrienak.

I0 urte musika, umorea, ozartasuna eta gozamena eskaintzen Basauri, Erandio, Leioa eta Sestako kaleetan.

Hamargarren edizio honetan topaketara hurbilduko diren bandak honakoak izango dira: gure ustez itzala utzi dutenak eta Musikaleko jarraitzaile zintzoek gogoratzeten dituztenak.

Hurbildu eta gozatu hamargarren edizio honetaz...



Cumplimos 10 años y en esta edición queremos realizar un recorrido por nuestra corta pero intensa historia.

En estos años han pasado por MUSIKALE-Encuentro Internacional de Músicos Callejeros...
Más de 1.600 músicos de 109 bandas provenientes de casi todos los rincones del mundo.

Un amplísimo abanico de géneros musicales, desde los más tradicionales hasta los aires más contemporáneos.

10 años de música, humor, desenfado y disfrute en las calles de Basauri, Erandio, Leioa y Sestao.

Las bandas que en esta décima edición se acercan al Encuentro son aquellas que, a nuestro entender, han dejado huella y son recordadas por los/as fieles seguidores/as de Musikale.

Venid y disfrutad también de esta décima edición con...

Acousteel Gang

(Francia)



Acousteel Gang banda (altzairuzko soinu-banda esan nahi du, gutxi gorabehera) milaka kale ezberdinetan zehar ibili da, oinezko, kontsumitzale, jaialdizale, inauterizale eta abarren artean. Steel Drum Karibeán sortu zen, petrólozkako bidoietatik. Musika-mota guztietatik datozen soinuak eta moldaketak eskaintzen ditu. Orain, megafonodun abeslari-pregoilari batékin datozen, energiaz betetako showman burrunbatsuarrekin. Disko eta ska musikaren estandar handietako batzuk berrikusi eta berreskuratzeko dituzte. Acousteel bandako mutilek korista gisa improbisatzen dute eta dantzari gisa aritzen dira energia eroz beteta, beren danborrei dirdira atereaz.

► MUSIKALEren I eta II. edizioetan parte hartu zuten.

La Acousteel Gang (algo así como la banda del sonido de acero), ha deambulado por miles de calles, todas diferentes, todas llenas de transeúntes, de consumidores, de festivaleros, de carnavalescos, ... El Steel Drum nacido en el Caribe de bidones de petróleo, ofrece sonidos y adaptaciones que provienen de todas las músicas.

Ahora, reunidos entorno a un cantante-pregonero con megáfono, showman energético y estruendoso, revisan y desempolvan algunos de los grandes standards de la música disco y del ska.

Los chicos de la Acousteel improvisan como coristas, se descubren como bailarines con desbocada energía, haciendo brillar sus tambores.

► Participaron en la I y II Edición de MUSIKALE

II musikari eta aktore profesionalek osatzen dute: horiek ez dute sekula onartuko horrelako banda baten partaide direnik. Dixie, samba, funky, txaranga, dantza, saxo, batucada, neo-tuna, koreografía, apologia, haustura, birra, izerdi eta malkoak dira nagusi. Ez dute inor axolagabe uzten.

Kaleko banda da, eta edonolako eszenatoki eta egoeratara egokitzen da.

Ikuskizunak honako hauen kantak ere baditu: Shakira, Outkast, Los Fabulosos Cadillac, James Brown, Tito Puente edo Rage Against the Machine, bestea bestea.

Kaleko rock'n'roll taldea: izaera indartsua eta enpatikoa du. Egiten dituzten koreografien eta gag komiko eta antzerti laburren bidez, publikoak gozatu egiten du ikuskizunaz, berek bestea, edo are gehiago.

► MUSIKALEren IX. edizioan parte hartu zuten.

Formada por II músicos y actores profesionales que nunca confesarán pertenecer a una banda como ésta. Dixie, samba, funky, charanga, baile, saxos, batucada, neo-tuna, coreografías, apologias, trasgresión, birra, sudor y lágrimas. Por donde pasa no deja indiferente a nadie.

Una banda de calle que también se adapta a todo tipo de escenarios y situaciones.

El show incluye temas de Shakira, Outkast, Los Fabulosos Cadillac, James Brown, Tito Puente o Rage Against the Machine,...

Un grupo de rock'n'roll de calle, con un espíritu lleno de fuerza y empatía. Las coreografías y breves gags cómico-teatrales que realizan hacen disfrutar al público durante el espectáculo tanto o más que ellos mismos.

► Participaron en la IX Edición de MUSIKALE

Always Drinking Marching Band (Cataluña)



Patronatuan sortu zen. Gaita eta Perkusio Eskoletatik abiatuta, eta Ferrolterrako talderik zaharrenetakoada. 15 urte baino gehiago baitaramatzaz martxan. Banda honek Espanian nahi atzerrian egin dituen emanaldiak asko dira. Urtean bataz beste 31 konzerto ematen ditu jaisten, erromeristean, jaialdietan, eskoletan.... besteak beste, honako lekuetan: Ferrol, Fene, Narón, As Pontes, Coruxo (Vigo), Cee (A Coruña), Kuba eta Brasilen.

► MUSIKALEren VIII. edizioan parte hartu zuten.

Creada en el seno del Patronato, a partir de las Escuelas de Gaita y Percusión, es una de las formaciones más antiguas de Ferrolterra con más de 15 años de existencia.

Son infinidad de actuaciones las que esta Banda ha realizado en el país y fuera de él, con un promedio anual de 31 conciertos en fiestas, romerías, festivales, colegios, etc., aunque se podrán citar algunas de ellas en lugares como, por ejemplo: Ferrol, Fene, Narón, As Pontes, Coruxo (Vigo), Cee (A Coruña), Cuba, Brasil, etc...

► Participaron en la VIII Edición de MUSIKALE



Banda de Gaitas de Narón (Galicia)

Dixie Gang-en ikuskizunaz, Mississipitik egingo dugu bidaia eta New Orleansen nostalgian murgilduko gara. Senidetzeko eta dantza egiteko gonbidapena da.

Jazza, musika gozo eta xehetasunetan aberatsa; guzintontzat, propio eta arrotzentzat; dantza eragiten duen doinu familiarra, harmoniatsua, arintasuna eta lasaitasuna gogoan hartzen laguntzen duena.

1991. urtean, musika horren zazpi "fanatikok" The Dixie Gang sortu zuten. Beren lehen CDa 1999. urtean editatu zuten -Jazz me Blues-, eta, dagoeneko, zazpietan kontzertu baino gehiago egin dituzte Jazz jaialdi, telebista, klub eta musika horren xarma erreklamatzen duten askotariko emanaldietañ. Eles&Elas aldizkariaren saria jaso zuten: "Isto é Espectáculo" garaikurra.

► MUSIKALEren VII. edizioan parte hartu zuten.

Un espectáculo con los Dixie Gang es un viaje por el Mississippi hacia la nostalgia de Nueva Orleans. Una invitación a la confraternización y al baile. El Jazz, música sutil y rica en matices, es para todos, propios y extraños, una melodía familiar que invita a bailar, armoniosa, que hace pensar en ligereza y despreocupación.

Siete "fanáticos" de esta música fundaron en 1991 The Dixie Gang. Editaron su primer CD en 1999 -Jazz me Blues-, y han realizado ya más de setecientos conciertos en Festivales de Jazz, televisión, clubes, y en los eventos más variados que reclaman el hechizo de su música.

Fueron premiados por la revista Eles&Elas con el trofeo "Isto é Espectáculo".

► Participaron en la VII Edición de MUSIKALE



Dixie Gang (Portugal)

Fanfara Shukar

(Rumanía)

Errumanian, moldaviarren baretasuna ezaguna da. "Zingaroak" dira eta beren egiteko nagusia, esaten dutenaren arabera, musika izan da beti. Paradoxikoa da, bestalde, beren musika-erritmoa arina dela, oso arina.

Musikaren arintasuna sarritan zorabiagarria da, baina musikariek zirkinkin egin gabe jotzen dute. Eskualdeko errepetorio tradizionala da, normalean ezkontza, bataio, azoka eta jaietan jotzen dena. Zece Pr jini-n, musika belarritz ikasten da, gehienetan gurasoek seme-alabei irakasten diete. Costic-k, «Shukar» fanfarrearen zuzendariak, «Ursarii» fanfarreko burua eta bere aita den Jenic-ren eskutik ikasi zuen klarinetea jotzen. Eta kontua haratago doa: bere semea ere tronpeta, saxofoi, tuba eta bombardinoa jotzen trebea da, eta horrek nolabaitoko errespetua eman dio musikariz betetako herri horretan. Gauzak horrela, bere ustez musikaririk onenetakoak direnen artean ibili da eta atsegin handiz esaten du -bertan ohikoa den umiltasunez- bere fanfarrea "Moldaviako onena" dela.



En Rumania, la placidez de los Moldavos es proverbial. Son "Cíngaros" y su principal ocupación es la música, desde siempre, dicen ellos. Paradójicamente, el ritmo de su música es rápido, muy rápido. La rapidez de ejecución es a menudo vertiginosa, pero los músicos guardan un aire impasible. Es el repertorio tradicional de la región, tocado habitualmente en bodas, bautismos, ferias y otras fiestas. En Zece Pr jini, la música se aprende de oído, preferentemente de padres a hijos. Es así como Costic , que dirige la Fanfarria «Shukar», aprendió a tocar el clarinete de su padre Jenic, jefe de la Fanfarria «Ursarii». Pero esto no ha acabado aquí: su hijo está de la misma forma familiarizado con la trompeta, el saxofón, la tuba y el bombardino. Lo que le vale un cierto respeto en este pueblo de músicos. Él ha podido así rodearse de los que considera como los más talentosos y clama con gusto -con la modestia acostumbrada del lugar- que su fanfarria es "la mejor de Moldavia".

► MUSIKALEren III. edizioan parte hartu zuten.

► Participaron en la III Edición de MUSIKALE

Fanfare Jo Bithume taldeak ez du inolako antzik egungo kaleko bandekin. Udal-bandaren, orkestra filarmonikoaren eta Jazz Bandaren artean kokatzen den orkestra hau zuri-beltzeko taldea da, baina, aldi berean, kolore handia du eta orkestrako zuzendari autentikoa da burua.

Fanfare Jo Bithume taldeko musikariek jotzeaz gain, antzeztu egin dute, eta luxuzko errepetorio eklektikoa dute, honakoez osatua: Haendel, Hendrix, Boby Lapointe eta Led Zeppelin, bai eta Edith Piaf, Johann Strauss eta herri-musikak ere. Musikari, dantzari eta aktorez osatutako taldea da. Tronboiak, tronpetak, txirula, saxofoiak, tuba, oboea, kaxa, bonboa, perkusioak eta abar jotzen dituzte, orkestrako zuzendarriaren zuzendaritzapean.

► MUSIKALEren IV. edizioan parte hartu zuten.

La Fanfare Jo Bithume no se parece en nada a las bandas de calle de hoy en dia. Situada entre la banda municipal, la orquesta filarmónica y la Jazz Band, se trata de una Orquesta en blanco y negro pero saturada de color, con un auténtico director de orquesta.

La Fanfare Jo Bithume son también músicos que tocan y actúan, y que se pegan el lujo de tener un repertorio ecléctico encadenando Haendel con Hendrix, Boby Lapointe y Led Zeppelin e incluso Edith Piaf, Johann Strauss y las músicas populares. Músicos, bailarines, actores. Trombones, trompetas, flauta, saxofones, tuba, oboe, caja, bombo, percusiones.... todo bajo la dirección de su director de orquesta.

► Participaron en la IV Edición de MUSIKALE



Fanfare Jo Bithume

(Francia)

Alentejoren kantua Extremadura eta Andaluziaren arteko mugako euskaldetako da: gune hori oso txiroa eta lehorra zen berrogei eta berrogeita hamarreko hamarkadetan. Horrek emigrazio handia eragin zuen herrialdearen iparraldera eta atzerrira.

Alentejoren kantua beren lurretatik urrun bizi diren landa-eremuko gizonen kexu izugarria da.

Aurkeztu dugun abesbatza-talde hau ezusteko elkartzeen ondorioz sortu zen: elkartze horien bidez, beren jatorrizko herriengatiko "saudadeak gainditzen" (nostalgia gainditzen) saiatzen ziren, kantu batzuk intonatzuz.

Topaketa horiek geroz eta ohikoagoak eta antolatuagoak ziren eta 1985eko apirilaren 25ean beren lehenengo kontzertua eman zuten jendaurrean.

Bi urte beranduago, Ausentes de Alejo Abesbatza Taldea izena hartu zuten, formalki.

Taldean ia 30 kide daude eta Espanian maiz izaten dituzte kontzertuak.

► MUSIKALEren VII. edizioan parte hartu zuten.

El canto alentejano procede de la región frontera con Extremadura y Andalucía, zona de inmensa pobreza y sequedad en los años cuarenta y cincuenta, que propició una emigración importante hacia el norte del país y el extranjero.

El canto alentejano es el lamento desgarrado de los hombres del campo alejados de sus tierras.

Este grupo coral que presentamos tiene su origen en los encuentros fortuitos donde intentaban "matar saudades" (matar nostalgias) de su tierra natal entonando algunos de sus cantos.

Estos encuentros se convirtieron en más regulares y organizados y el 25 de abril de 1985 dieron su primer concierto en público.

Dos años más tarde se establecen formalmente como Grupo Coral Ausentes do Alentejo.

El Grupo cuenta con casi 30 miembros y mantiene una actividad regular de conciertos en el país.

► Participaron en la VII Edición de MUSIKALE



Grupo Coral Ausentes do Alentejo

(Portugal)

La Belle Image

(Francia)



Oinez, putz eginez, bultzatzuz nahiz jaurtiz datozen hauek dira La Belle Image taldeko akrobata berriak. Musika alaiak, oinez doazen eta zoladuraren notak iltzatzen dituzten gorputz lotsagabeak. Gorputz zirikatzaile, orrolari eta metalez inguratuen erdi haragiz eta erdi kobrez eginiko gorputzak birstortzen dituzte. Soinuz betetako ballet honek zala parta sortzen du bere bidean aurkitzen duen hiri-dekoratuan. Aparteko errepertorioa duen fanfarre honek, bere talentua erakusten du taldeko musikarien konpromiso korporalaren eta gorputz sutsu eta zirikatzaileen bidez, ikusleak koreografia anitzetako bideetatik eramatzen baititu.

La Belle Image taldeak bere kobrea igurtzi nahi du munduko kaleetan, ez dute-eta lurrean iltzatuta geratu nahi!

► MUSIKALEren I eta III. edizioetan parte hartu zuten.

Marchando, soplando, empujando, tirando... son los nuevos saltimbanquis de la Belle Image. Músicas joviales, cuerpos desvergonzados que andan y marcan para clavar las notas en el pavimento. Cuerpos sopladORES, aulladores, enrollados con el metal, reinventan un cuerpo a cuerpo, medio carne, medio cobre. Ballet sonoro armando jaleo en el decorado urbano que se ilumina a su paso. Luciendo un repertorio excepcional, esta fanfare marca la diferencia con el compromiso corporal de sus músicos, cuerpos vibrantes y soplantes, que saben llevar a su público por el camino de múltiples coreografías. La Belle Image marcha para frotar sus cobres por las calles del mundo, ¡no sea que se queden clavados al suelo!

► Participaron en la I y III Edición de MUSIKALE

Tronpetak, saxofoiak, subsaxofoiak eta perkusioa jotzen duten 13 musikari.

Herrí-musika dute erreferente, era guztietan.

Konposizio originalek ez ezik, Ray Charles, Bob Marley, Charlie Mingus, Herbie Hancock, Booker T and Mgs Stevie Wonder, Joe Zawinul eta beste askoren kantek ere errepertorioa osatzen dute.

Erritmo eta marchin' bands modernoen ohiko soinuak eta erritmoak eskaintzen ditu: alegría, bestea bestea, funk, jazz eta blues musika-estiloak nahasten ditu.

► MUSIKALEren IX. edizioan parte hartu zuten.

13 músicos que tocan trompetas, saxofones, sub-saxofón y percusiones.

Tienen como referencias la música popular en todas sus formas.

Al igual que las composiciones originales, forman parte también del repertorio las canciones de Ray Charles, Bob Marley, Charlie Mingus, Herbie Hancock, Booker T and Mgs Stevie Wonder, Joe Zawinul, y muchos otros.

Una propuesta de ritmos y sonido típicos de las marchin' bands modernas, esto es, mezclando estilos como el funk, el jazz, el blues, entre otros.

► Participaron en la IX Edición de MUSIKALE



Magicaboola Brass Band

(Italia)

Azken urteetan. No Water Please taldeko 7 musikariak kaleko banden unibertssoan gailendu dira. Eta zergatik No Water? Zalantzak gabe, euren erreperioriotik dator. "Happy Hour" eta "Cubi or not Cubi" album biek erakusten duten bezala.

Funk-punk fanfarre erako taldea da, eta bere komposizioei taula gaineko banda gisa hartzten die. Finka "groove" sarkorra egiteko funtsezko lehen-gaitzat hartzten dute.

Hala ere, No Water Please taldekoek rock-a, ska, salsa, dub-a eta punk-a ere sartzen dute euren pieza guztietai. Edozein eszenatoki leherrazteko gai dira eta talentuz eta energiaz haizeberritzen dute eszenatokia, musika-erreperitorio zabalarri esker.

► MUSIKALEren VI. edizioan parte hartu zuten.

En estos años los 7 músicos de No Water Please han sabido imponerse en el universo de las bandas de calle.

¿Y por qué No Water? Sin duda por su repertorio, como lo testimonian sus dos álbumes "Happy Hour" y "Cubi or not Cubi".

Una formación tipo fanfarria funk-punk que aborda sus composiciones como una banda de escenario, entendiendo el funk como la materia prima esencial para realizar un "groove" implacable.

Sin embargo los NWP no hacen nada sin tintes de rock, ska, salsa, el dub, incluso el punk, reventando cualquier escenario y oxigenándolo con talento y energía a través de un vasto repertorio musical.

► Participaron en la VI Edición de MUSIKALE

No Water Please

(Francia)





Redding Scottish Pipe Band

(Reino Unido)

Ingalaterrako hegoaldeko gaita-banda zaharrenetakoak da.

1947. urtean sortu zen. Europa osoan eta Japonian jo izan dute; horrela. Eskoziako erritmoak ezagutarazi dituzte. Ohiko entzunaldiak dira Royal Albert Hall eta Birmingham Symphony Hall-en emanakoak.

Taldeko buru da Ronald Paterson gaita-jotzaile nagusia. Ronald Paterson famatu egin zen. "Four Weddings and a Funeral" filmean gaita-jotzaile lanetan jardun baitzuen. Bere adierazpenak birtuosismoz eta ikusgarritasunez jantzita dauden martxa eta koreografien adierazgarri aberatsak dira.

Una de las más antiguas bandas de gaitas del Sur de Inglaterra.

Formada en 1947. han tocado por toda Europa y Japón dando a conocer sus ritmos escoceses. siendo habituales sus actuaciones en el Royal Albert Hall y en el Birmingham Symphony Hall.

Comandados por el gaitero mayor Ronald Paterson. lanzado a la fama por su aparición como gaitero en la película "Cuatro bodas y un funeral". sus manifestaciones son un rica muestra de marchas y coreografías llenas de virtuosismo y espectacularidad.

► MUSIKALEren IX. edizioan parte hartu zuten.

► Participaron en la IX Edición de MUSIKALE

Teruelgo Aste Santuan parte hartzen dute. Ortuko Otoitzaren irudiaren ondoan, danbor eta bonboen soinu ozenaren laguntzaz. Taldearen jatorria 50eko hamarkadan koka dezakègun arren, egun duen soinua 1987koa da. Danborren ohitura txikienei irakasten diete. Hori dela eta, 13 urterako artekox umeaak dituen hiriko eskola egonkor bakarra da. Taldearen erreperitorioa mantendu eta berritzen dute. Horretarako, ukitu berriak sortzen dituzte eta beren lana diskografia batean grabatzen dute. Adierazpen tradizionala hedatzeko, ekitaldiak egiten dituzte, bestek beste, musika tradizionalaren emanaldiak. Aste Santuko lehiaketak eta, neurri apalagoan, folklore- jaialdiak. Horrela, beste leku batzuetara hurbilarazten dute adierazpen kultura hau.

► MUSIKALEren IV. edizioan parte hartu zuten.

Su motivo de existencia es la participación en la Semana Santa de Teruel acompañando a la imagen de la Oración del Huerto con el sonido atronador de nuestros tambores y bombos.

Aunque los orígenes de la formación se remontan a los años 50, su actual sonido data de 1987.

Se dedican a enseñar la costumbre de los tambores a los más pequeños. Por ello mantienen la única escuela estable de la ciudad con niños y niñas de hasta 13 años.

Conservan e innovan el repertorio de la formación mediante la creación de toques nuevos y la grabación discográfica de su trabajo. También difunden esta expresión tradicional mediante actuaciones en muestras de músicas tradicionales, certámenes de Semana Santa y, en menor medida, festivales de folklore, acercando esta manifestación cultural a otros lugares.

► Participaron en la IV Edición de MUSIKALE



Tambores de Teruel (Aragón)

Ibilbideak Recorridos

BASAURI

Salida desde el Social Antzokia hacia las Zonas peatonales

SESTAO

Salida desde el Edificio Castaños hasta la plz del Kasko - c/ Iparragirre - Plaza San Pedro - c/ Lorenzo Llona- Plz. Conde Balmaceda- c/ San Diego - c/ Gran Vía y regreso a la Plaza del Kiosco.

En Caso de mal tiempo: Arcos de Alameda Las Llanas- Arcos de Gran Vía - Pérgola de la Plaza San Pedro y Kiosco de la Plaza del Kasko - Arcos de Plaza los Tres Concejos.

Y ADEMÁS EN SESTAO

Fanfarria El Despiste. Coral el Olivo. Estudiantina Trueba.

Sábado 18 a las 22'00 horas

Concierto Musical Folk Sestao en el Kiosko de la Plaza del Kasko. con los grupos de Sestao: Gaiteros de Castilla y León. Gaiteros Nosa Xenta. Gaiteros Salleko. Albokas de Albokale. Txistularis Gaztetxuak. Txistularis Euskal Giroa. Txalaparta de Zugarramurdi. Percusionistas Katxarranda y la colaboración de Titere Bihar.

Exposición de Instrumentos Musicales Tradicionales Artesanales, fabricados por el artesano José Ángel Alonso Huidobro y sesiones de los grupos folklóricos de Sestao, y la colaboración de los músicos Aritz Bergara. Cristian Cervilla y Javier Ortiz de Zárate. En la Sala de Exposiciones de la Escuela de Música de Sestao.

ERANDIO

Se realizará cada actuación en los barrios de forma alterna (ERANDIO GOIKOA, LUTXANA, ALTZAGA y ASTRABUDUA)

LUTXANA

Barrio San José

ERANDIO GOIKOA

Barrio San José - Plaza Euskadi- San José de Goikoa-Ibañez de Bétholaza-Elexalde

ALTZAGA

Recorrido por las siguientes calles

Polideportivo/ Tartanga / Explanada Metro/ Geltoki etorbidea/ Jado/ Ibarra/ Obieta/ Irailaren 23a plaza

ASTRABUDUA

Recorrido por las siguientes calles

Josu Murueta plaza/ Consulado de Bilbao/Etxegorri/ Lurberri/ Trabedu plaza/ San Lorenzo/ José Andrés Mendiurren Plaza

17 Ostirala - Viernes

Arratsaldez - Tardé 19:30ean

LUTXANA - ERANDIO GOIKOA

18 Larunbata - Sábado

Goizet - Mañana 12:30ean ALTZAGA

Arratsaldez - Tardé 19:30ean ALTZAGA

19 Igandea - Domingo

Goizet - Mañana 12:30ean ASTRABUDUA

Arratsaldez - Tardé 18:00etan ASTRABUDUA

LEIOA

(A) Ibilbidea

Kultur Leioa / José Ramón Aketxe Plaza / Estartetxe / Iparragirre / Jose Ramon Aketxe Plaza

(B) Ibilbidea

Kultur Leioa / José Ramón Aketxe Plaza / Boulevard / Ikea Barri Plaza / Sakoneta Kiroldégia

INSTALACIÓN

"Instrumentos de Agua" (Francia)

Uraren jariakortasuna soinuak sortu eta musika jotzeko aprobatxatzen dute.

Kulunka Txistularia. Kaio Kantariak (eztiak). Bullophone, Pluviophone, uretako arpa edo errota musicalak dira txiki nahiz nagusiek pasio handiz deskubritzen dituzten "egitura musicaletako" batzuk.

La fluidez del agua aprovechada para producir sonidos, tocar la música.

El Columpio Sibilante, las Gaviotas Cantantes (Melodiosas), el Bullophone, el Pluviophone, el arpa acuática o los molinos musicales son algunas unas de estas "Estructuras Musicales" que pequeños y grandes descubren con pasión.



Ordutegia Horario

17 OSTIRALA
VIERNES

Arratsaldez - Tarde 19:30ean

18 LARUNBATA
SÁBADO

Goizetxe - Mañana 12:30ean
Arratsaldez - Tarde 19:30ean

19 IGANDEA
DOMINGO

Goizetxe - Mañana 12:30ean
Arratsaldez - Tarde 18:00etan

17 OSTIRALA
VIERNES

CUADRO DE
ACTUACIONES
"MUSIKALE 2010"



ARRATSALDEZ . TARDE

BASAURI

La Fanfare Jo Bithume
Dixie Gang
Fanfare Shukar
Banda de Gaitas de Narón

ERANDIO

Always Drinking Marching Band
No Water Please

LEIOA

Tambores de Teruel
Magicaboola Brass Band

SESTAO

Coro de Ausentes do Alentejo
Belle Image

18 LARUNBATA SÁBADO

GOIZEZ . MAÑANA

BASAURI

Acousteel Gang
Grupo Coral. Ausentes do Alentejo
Reading Scottish P.B.

ERANDIO

Always Drinking Marching Band
Tambores de Teruel
La Belle Image

LEIOA

Magicaboola
Banda de Gaitas de Narón
No Water Please

SESTAO

La Fanfare Jo Bithume
Dixie Gang
Fanfare Shukar

ARRATSALDEZ . TARDE

ERANDIO

Magicaboola
Banda de Gaitas de Narón
No Water Please

LEIOA

Always Drinking Marching Band
Tambores de Teruel
La Belle Image

SESTAO

Acousteel Gang
Grupo Coral. Ausentes do Alentejo
Reading Scottish P.B.

19 IGANDEA DOMINGO

GOIZEZ . MAÑANA

BASAURI

Magicaboola
Banda de Gaitas de Narón
No Water Please

ERANDIO

La Fanfare Jo Bithume
Dixie Gang
Fanfare Shukar

LEIOA

Acousteel Gang
Grupo Coral. Ausentes do Alentejo
Reading Scottish P.B.

SESTAO

Always Drinking Marching Band
Tambores de Teruel
La Belle Image

ARRATSALDEZ . TARDE

BASAURI

Always Drinking Marching Band
Tambores de Teruel
La Belle Image

ERANDIO

Acousteel Gang
Grupo Coral. Ausentes do Alentejo
Reading Scottish P.B.

LEIOA

La Fanfare Jo Bithume
Dixie Gang
Fanfare Shukar

SESTAO

Magicaboola
Banda de Gaitas de Narón
No Water Please

